

Erklärung zur Barrierefreiheit

Diese Erklärung wurde am 06.02.2026 erstellt.

Das Hotel Waldheim verpflichtet sich, die Zugänglichkeit der Website www.waldheim.it gemäß dem gesetzvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, zur Umsetzung der europäischen Richtlinie 2019/882 sicherzustellen.

Das Hotel Waldheim ist überzeugt, dass es eine gemeinsame moralische Verpflichtung ist, allen Menschen den Zugang zu Informationen, Produkten und Dienstleistungen ohne Hindernisse oder Barrieren zu ermöglichen – damit jeder Mensch in Würde, Gleichberechtigung und Selbstständigkeit leben kann. Daher wurden Ressourcen investiert, um die Website benutzerfreundlicher und für alle Menschen – einschließlich Menschen mit Behinderungen – zugänglicher zu machen.

In Übereinstimmung mit dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 82/2022 werden im Folgenden die entsprechenden Hinweise bereitgestellt:

1. Informationen zur Bewertung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt, einschließlich einer Erläuterung der geltenden Anforderungen;
2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes in barrierefreien Formaten;
3. Beschreibungen und Erklärungen, die zum Verständnis der Funktionsweise des Dienstes erforderlich sind;
4. Beschreibung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt;
5. Informationen, die belegen, dass die Erbringung und Überwachung des Dienstes die Einhaltung der Anforderungen sicherstellen.

1. Anforderungen an die Barrierefreiheit und anwendbare Kriterien

Die Anforderungen an die digitale Barrierefreiheit sind im gesetzvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, festgelegt, das die europäische Richtlinie 2019/882 umsetzt. Die Inhalte der Website müssen den Kriterien der Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.1 auf den Konformitätsstufen A und AA sowie der technischen Norm UNI EN 301549 entsprechen. Die vier grundlegenden Prinzipien der digitalen Barrierefreiheit gemäß den WCAG 2.1 lauten:

- **Wahrnehmbar** – Inhalte werden klar und verständlich präsentiert.

- **Bedienbar** – Die Benutzeroberfläche ist für alle Nutzer leicht navigierbar.
- **Verständlich** – Informationen und Abläufe sind intuitiv und leicht nachvollziehbar.
- **Robust** – Die Website ist mit gängiger unterstützender Technologie kompatibel.

Gemäß der oben genannten Gesetzgebung enthält das von der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) veröffentlichte Selbstbewertungsmodell eine klare Auflistung von 50 Erfolgskriterien, die zur Überprüfung der Barrierefreiheit einer Website herangezogen werden.

Die von der Agentur veröffentlichten Leitlinien zur Barrierefreiheit von IT-Instrumenten stellen zudem klar, dass Webinhalte sowohl textuelle als auch nicht-textuelle Informationen, herunterladbare Dokumente und Formulare sowie Wechselwirkungen in beide Richtungen umfassen – etwa die Verarbeitung digitaler Formulare und die Durchführung von Authentifizierungs-, Identifizierungs- oder Zahlungsvorgängen.

Nicht anwendbare Kriterien

Von den 50 Erfolgskriterien, die in den geltenden technischen Normen aufgeführt sind, wird angenommen, dass die folgenden für die vorliegende Website nicht anwendbar sind:

- 1.2.1 Reine Audio- und Videoinhalte (aufgezeichnet)
- 1.2.2 Untertitel (aufgezeichnet)
- 1.2.3 Audiodeskription oder Medienalternative
- 1.2.4 Live-Untertitel
- 1.2.5 Audiodeskription (aufgezeichnet)
- 1.4.2 Audio-Steurelement
- 2.1.4 Tastenkombinationen (Level A – WCAG 2.1)
- 2.2.1 Zeitsteuerung (Level A)
- 2.5.4 Steuerung durch Bewegung (Level AA – WCAG 2.1)
- 3.1.2 Teile in einer Sprache (Stufe AA)
- 4.1.3 Statusmeldungen (Stufe AA - WCAG 2.1)

Vom Anwendungsbereich ausgenommene Inhalte

Gemäß Art. 1, Abs. 5 des GvD Nr. 82/2022 gelten die Bestimmungen nicht für:

- Vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte zeitbasierte Medieninhalte;
- Vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte Bürodateiformate;

- Online-Karten und Kartendienste, sofern essenzielle Navigationsinformationen in barrierefreier digitaler Form bereitgestellt werden;
- Inhalte von Dritten, die weder vom Betreiber finanziert, entwickelt noch kontrolliert wurden;
- Inhalte von Websites und mobilen Apps, die als Archive gelten, d. h. nicht aktualisiert oder nach dem 28. Juni 2025 überarbeitet wurden.

2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes

Die Website www.waldheim.it gehört zum Hotel Waldheim in Sexten und richtet sich an Nutzerinnen und Nutzer, die Informationen sowie touristische Angebote zur Planung eines Urlaubs in den Dolomiten erhalten möchten. Sie dient der Bereitstellung von Informationen über das Hotel, seine Leistungen, Unterkünfte, Freizeitmöglichkeiten sowie Möglichkeiten zur Kontaktaufnahme und Buchung. Im Folgenden eine Übersicht über die Hauptdienstleistungen der Website:

Waldheim Sexten

Der Menüpunkt „Waldheim Sexten“ enthält allgemeine Informationen über das Hotel Waldheim. Auf den Unterseiten werden das Hotel, seine Philosophie und die Lage in Sexten vorgestellt. Zudem finden sich Informationen zur Anreise mit verschiedenen Verkehrsmitteln sowie Hinweise zur Umgebung und zur Einbettung des Hotels in die Landschaft der Dolomiten.

Wohnen

Der Menüpunkt „Wohnen“ bietet einen Überblick über die Zimmer, Suiten und Apartments des Hotels. Die Unterseiten enthalten Beschreibungen der einzelnen Unterkunfts-kategorien, Angaben zur Ausstattung sowie Bildmaterial. Darüber hinaus werden Informationen zu Preisen, Angeboten und Anfragemöglichkeiten für einen Aufenthalt bereitgestellt.

Relax & Genuss

Unter dem Menüpunkt „Relax & Genuss“ werden die gastronomischen Angebote sowie die Wellness- und Erholungsmöglichkeiten des Hotels vorgestellt. Die Unterseiten informieren über Restaurant und Bar, das kulinarische Konzept sowie über den Wellnessbereich mit Sauna- und Entspannungsangeboten. Ergänzend werden Leistungen wie Massagen und Wellnessanwendungen beschrieben.

Aktiv in den Dolomiten

Der Menüpunkt „Aktiv in den Dolomiten“ widmet sich den Freizeit- und Aktivmöglichkeiten in und um Sexten. Die Unterseiten informieren über sportliche Aktivitäten im Sommer und Winter, wie Wandern, Bergtouren, Radfahren und Wintersport. Ziel ist es, Gästen einen Überblick über die regionalen Möglichkeiten zur aktiven Urlaubsgestaltung zu geben.

3. Funktionsweise des Dienstes

Die Website ist über Desktop-Computer, Tablets und Smartphones mittels eines gängigen Webbrowsers aufrufbar. Für die Nutzung der Website ist keine Registrierung erforderlich. Nutzerinnen und Nutzer können die angebotenen Funktionen frei und wie folgt verwenden:

- Um das Menü zu öffnen, verwenden Sie den „Menü“-Button oben links.
- Um eine Anfrage zu senden, klicken Sie auf die Schaltflächen „Anfrage“, die sich oben rechts oder neben der Beschreibung jedes Zimmers oder jeder Suite befindet.
- Um eine Buchung durchzuführen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Buchung“ oben rechts auf der Home, oder in der Zimmerdetailseite „Buchen“.
- Um eine Anzahlung zu leisten und eine Reise-Rücktrittsversicherung abzuschließen, verwenden Sie das entsprechende Widget im Menü „Online bezahlen und Reise-Storno-Schutz“.
- Um sich für den Newsletter anzumelden, verwenden Sie das Widget oder den Link im Footer „Newsletter“.

4. Erfüllung der Anforderungen an die Barrierefreiheit

Das Hotel Waldheim hat Maßnahmen umgesetzt, um ihre Website barrierefrei und mit unterstützenden Technologien kompatibel zu gestalten, mit dem Ziel, die Nutzung für alle Nutzerinnen und Nutzer zu verbessern.

Die zur Verbesserung der Barrierefreiheit implementierten Funktionen umfassen unter anderem:

- Kompatibilität mit unterstützenden Technologien (z. B. NVDA, JAWS)
- Tastaturnavigation
- Angemessene Farbkontraste
- Textalternativen für grafische und multimediale Inhalte
- Zoom- und Schriftgrößenanpassung
- Skip-Links zur schnellen Navigation

- Formulare und Eingabefelder mit klaren Beschriftungen für eine erleichterte Interaktion

Konformitätsstatus

Zur Bestimmung des Konformitätsstatus wurden die Richtlinien und das Selbstbewertungsmodell der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) herangezogen. Die technische Prüfung durch eine/n Expert*in für digitale Barrierefreiheit hat zum Zeitpunkt der Erstellung bzw. Aktualisierung dieser Erklärung folgendes Ergebnis geliefert:

Der aktuelle Konformitätsstatus der Website ist: teilkonform.

Trotz der umgesetzten Maßnahmen entspricht die Website derzeit nur teilweise den Anforderungen gemäß Anhang A der Norm UNI CEI EN 301549, da folgende Nichtkonformitäten bestehen.

Nicht barrierefreie Inhalte

Die Webseiten entsprechen nicht vollständig den Anforderungen von Kapitel 9 „Web“ der Norm UNI CEI EN 301549. Konkret:

- Die Lesereihenfolge einiger Elemente durch den Screenreader könnte unlogisch sein.
- Bei der Navigation mit der Tastatur könnte der Fokus nicht immer sofort erkennbar sein.
- Einige Elemente sind möglicherweise nicht über die Tastatur navigierbar.
- Einige Elemente kommunizieren möglicherweise nicht klar ihren Zweck an Screenreader.
- Der Zweck einiger Links könnte unklar sein.

5. Prozess der Dienstbereitstellung und Überwachung der Barrierefreiheit

Das Hotel Waldheim hat den Prozess der Dienstbereitstellung besondere Aufmerksamkeit gewidmet, um sicherzustellen, dass die Anforderungen der geltenden Vorschriften zur digitalen Barrierefreiheit erfüllt werden. Dabei wurde auch die Unterstützung externer Fachberater in Anspruch genommen, insbesondere für folgende Tätigkeiten:

- Technische Überprüfung der Barrierefreiheit der Website mittels Gap-Analyse

- Behebung von Nichtkonformitäten im Quellcode
- Erstellung der öffentlich zugänglichen Barrierefreiheitsdokumentation

Wie in der aktuellen Gesetzgebung vorgesehen, führt das Hotel Waldheim in regelmäßigen Abständen technische Prüfungen durch, um die langfristige Barrierefreiheit der Website sicherzustellen und gegebenenfalls Verbesserungen vorzunehmen – auch auf Grundlage von Hinweisen und Rückmeldungen durch die Nutzerinnen und Nutzer.

Die technischen Prüfungen werden von einem externen Barrierefreiheitsberater durchgeführt, der dafür stets aktualisierte technische Werkzeuge verwendet, welche den geltenden Normen entsprechen. Die Überprüfungen umfassen unter anderem:

- Semiautomatische Quellcode-Analysen
- Manuelle Usability-Tests
- Tests mit unterstützenden Technologien (z. B. Screenreadern)

6. Unterstützung und Meldung von Barrieren

Sollten Schwierigkeiten beim Zugriff auf Inhalte oder Funktionen der Website auftreten oder zusätzliche Unterstützung erforderlich sein, können Nutzerinnen und Nutzer eine Nachricht an folgende E-Mail-Adresse senden: info@waldheim.it
Bitte geben Sie in Ihrer Mitteilung folgende Informationen an:

- Vor- und Nachname
- Adresse der Webseite oder der betroffenen Seitenbereiche
- Klare und kurze Beschreibung des festgestellten Problems
- Verwendete Hilfsmittel (Betriebssystem, Browser, ggf. assistive Technologien)
- Eventuelle Vorschläge zur Verbesserung der Barrierefreiheit

Die eingehenden Hinweise werden so rasch wie möglich bearbeitet und tragen zur kontinuierlichen Verbesserung der Barrierefreiheit der Website bei.